

ORGANISATION EUROPEENE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE

" E U R O C O N T R O L "

- Décisions de la Commission élargie -

DECISION N° 26

relative à la détermination des taux unitaires et des tarifs transatlantiques pour la période d'application commençant le 1er janvier 1995

LA COMMISSION PERMANENTE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE, ELARGIE AUX REPRESENTANTS DES ETATS NON MEMBRES DE L'ORGANISATION PARTICIPANT AU SYSTEME DE REDEVANCES DE ROUTE,

Vu la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne EUROCONTROL amendée à Bruxelles le 12 février 1981, et notamment le paragraphe 2 de son Article 5 ;

Vu l'Accord multilatéral relatif aux redevances de route du 12 février 1981, et notamment les paragraphes 1(a) et 2(e) de son Article 3 ainsi que le paragraphe 1(a) de son Article 6 ;

PREND LA DECISION SUIVANTE :

Article unique

Les taux unitaires et les tarifs transatlantiques annexés à la présente décision sont approuvés et entrent en vigueur le 1er janvier 1995.

Fait à Lisbonne, le **7. 12. 94**

Le Président de la Commission élargie,



Eng. Jorge Manuel MENDES ANTAS

**EUROCONTROL**

**Taux unitaires (de base) applicables à partir du 1.1.1995**  
**(Basic) unit rates applicable from 1.1.1995**

États  States	Taux unitaire national  National unit rate	Taux unitaire administratif  Administrative unit rate	Taux unitaire global  Global unit rate
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)
Belg.-Luxembourg	<b>71,95</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>72,28</b> ECU
Allemagne / Germany	<b>79,51</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>79,84</b> ECU
France	<b>65,84</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>66,17</b> ECU
Royaume-Uni / United Kingdom	<b>81,09</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>81,42</b> ECU
Pays-Bas / Netherlands	<b>50,33</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>50,66</b> ECU
Irlande / Ireland	<b>27,62</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>27,95</b> ECU
Suisse / Switzerland	<b>83,30</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>83,63</b> ECU
Portugal Lisb.	<b>39,88</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>40,21</b> ECU
Autriche / Austria	<b>69,42</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>69,75</b> ECU
Espagne / Spain Con.	<b>46,80</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>47,13</b> ECU
Espagne / Spain Canarias	<b>49,90</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>50,23</b> ECU
Portugal Santa Maria	<b>13,95</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>14,28</b> ECU
Grèce / Greece	<b>16,88</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>17,21</b> ECU
Turquie / Turkey	<b>30,98</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>31,31</b> ECU
Malte / Malta	<b>36,88</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>37,21</b> ECU
Chypre / Cyprus	<b>24,30</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>24,63</b> ECU
Hongrie / Hungary	<b>18,54</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>18,87</b> ECU
Norvège / Norway	<b>53,83</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>54,16</b> ECU
Danemark / Denmark	<b>54,77</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>55,10</b> ECU
Slovénie / Slovenia	<b>68,85</b> ECU	<b>0,33</b> ECU	<b>69,18</b> ECU

Taux de change appliqués / Exchange rates applied:

ECU 1 = BEF	39,5323	ECU 1 = ESP	158,232
= DEM	1,91818	= GRD	289,751
= FRF	6,57349	= TRL	37.876,5
= GBP	0,790531	= MTL	0,455484
= NLG	2,15151	= CYP	0,585537
= IEP	0,800096	= HUF	122,810
= CHF	1,61858	= NOK	8,38725
= PTE	197,036	= DKK	7,53595
= ATS	13,4948	= SIT	152,185

TARIFS POUR LES VOLS VISES A L'ARTICLE 8 DES CONDITIONS D'APPLICATION POUR UN AERONEF DONT  
LE COEFFICIENT POIDS EST EGAL A UN (50 TONNES METRIQUES) A PARTIR DU 1.1.1995

TARIFFS FOR FLIGHTS REFERRED TO IN ARTICLE 8 OF THE CONDITIONS OF APPLICATION FOR AN AIRCRAFT  
OF WHICH THE WEIGHT FACTOR EQUALS ONE (50 METRIC TONS) FROM 1.1.1995.

Aerodromes of departure (or of first destination) situated  Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure)  Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
<b>ZONE I</b> - between 14°W & 110°W and North of 55°N  - entre 14°O & 110°O et au nord de 55°N  with the exception of Iceland / excepté l'Islande	FRANKFURT KØBENHAVN LONDON PARIS PRESTWICK	1,232.15 535.30 797.69 1,067.67 417.68

<b>ZONE II</b> - between 40°W & 110°W and 28°N & 55°N  - entre 40°O & 110°O et 28°N & 55°N	ABIDJAN AMMAN AMSTERDAM ATHINAI BALE - MULHOUSE BANJUL BARCELONA BELFAST BERLIN BIRMINGHAM BORDEAUX BRISTOL BRUXELLES BUCURESTI BUDAPEST CAIRO CARDIFF CASABLANCA DAKAR DUBLIN DÜSSELDORF EAST MIDLANDS FRANKFURT GENEVA GLASGOW HAMBURG HELSINKI ISTANBUL/ATATÜRK JEDDAH JOHANNESBURG, JAN SMUTS KIEV KØBENHAVN KÖLN - BONN LAGOS LAS PALMAS, GRAN CANARIA LEEDS AND BRADFORD LILLE LISBOA	184.93 1,707.75 773.08 1,174.02 950.98 179.21 760.43 187.82 1,049.79 452.84 547.50 455.74 789.73 1,676.62 1,453.89 1,149.21 320.05 397.71 179.07 148.81 916.46 499.18 1,025.46 916.60 272.59 930.81 547.21 1,626.71 1,171.61 179.50 984.77 727.30 921.90 180.07 539.92 446.26 696.58 434.74
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
<b>ZONE II (suite / continued)</b> - between 40°W & 110°W and 28°N & 55°N - entre 40°O & 110°O et 28°N & 55°N	LONDON LUXEMBOURG LYON MAASTRICHT MADRID MALAGA MANCHESTER MANSTON MARSEILLE MILANO MONROVIA MOSKVA MÜNCHEN NANTES NAPOLI - CAPODICHINO NEWCASTLE NICE OOSTENDE OSLO PARIS PONTA DELGADA, AÇORES PORTO PRAHA PRESTWICK RIYADH ROMA SAL I., CABO VERDE SANTA MARIA, AÇORES SANTIAGO, ESPAÑA SHANNON SOFIA STOCKHOLM STUTTGART TEL-AVIV TENERIFE TIMISOARA/GIARMATA TORINO TOULOUSE-BLAGNAC WARSZAWA WIEN ZÜRICH	539.91 910.47 804.14 846.49 569.06 666.34 411.72 609.70 963.60 1,016.74 179.21 513.50 1,233.84 486.05 1,062.24 428.05 1,029.20 681.23 499.84 711.07 185.93 309.87 1,222.66 272.59 1,557.86 1,159.37 179.07 198.92 263.23 106.21 1,544.94 434.55 1,076.60 1,504.32 498.71 1,676.62 1,065.53 702.96 891.57 1,452.46 1,053.01

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
<b>ZONE III</b>  - West of 110°W and between 28°N & 55°N  - à l'ouest de 110°O et entre 28°N & 55°N	AMSTERDAM DÜSSELDORF FRANKFURT GENEVA GLASGOW KØBENHAVN LONDON LUXEMBOURG MADRID MANCHESTER MILANO MÜNCHEN PARIS PRESTWICK ROMA SHANNON ZÜRICH	891.29 985.83 1,038.21 1,244.55 372.90 613.94 750.46 1,093.97 428.17 592.91 1,049.10 1,460.71 883.76 372.90 1,049.10 101.18 1,322.46

<b>ZONE IV</b>  - West of 40°W and between 20°N & 28°N including Mexico  - à l'ouest de 40°O et entre 20°N & 28°N incluant le Mexique	AMSTERDAM BARCELONA BERLIN BRUXELLES DÜSSELDORF FRANKFURT HAMBURG HELSINKI KÖLN - BONN LAS PALMAS, GRAN CANARIA LISBOA LONDON MADRID MANCHESTER MILANO MÜNCHEN PARIS PRAHA ROMA SAL I., CABO VERDE SANTA MARIA, AÇORES SANTIAGO-ESPAÑA SHANNON WIEN ZÜRICH	795.89 910.98 971.75 804.38 949.62 1,014.88 975.26 542.53 884.41 634.20 508.57 574.92 628.93 395.70 964.63 1,219.25 697.72 1,217.32 1,126.11 116.95 200.06 486.88 207.79 1,422.59 1,035.92
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Aerodromes of departure (or of first destination) situated</b>  <b>Aérodromes de départ (ou de première destination) situés</b>	<b>Aerodromes of first destination (or of departure)</b>  <b>Aérodromes de première destination (ou de départ)</b>	<b>ECU</b>
1	2	3
<b>ZONE V</b>  - West of 40°W and between the Equator & 20°N  - à l'ouest de 40°O et entre l'équateur & 20°N	AMSTERDAM BARCELONA BORDEAUX BRUXELLES DÜSSELDORF FRANKFURT GLASGOW HAMBURG HELSINKI KÖLN - BONN LAS PALMAS, GRAN CANARIA LISBOA LONDON LYON MADRID MANCHESTER MARSEILLE MILANO MÜNCHEN NANTES PARIS PORTO PORTO SANTO, MADEIRA PRESTWICK ROMA SANTA MARIA, AÇORES SANTIAGO, ESPAÑA SHANNON TENERIFE TOULOUSE - BLAGNAC WIEN ZÜRICH	1,010.15 944.22 785.02 900.68 1,029.55 1,146.92 421.60 1,101.21 960.84 1,130.92 648.15 603.34 818.34 1,048.37 766.73 569.29 1,191.68 1,161.26 1,271.57 755.23 902.35 586.82 388.51 421.60 1,305.55 261.75 590.89 328.64 643.13 1,015.45 1,293.45 1,247.78